

إبصالية واطس للأنبا نيثودوسيوس الأول

تقال في ٢٨ بسوونه

Αἰθωοῦτ ἡχε νιέ -
πισκοπος : νεμ πηλαος
ἡορθοδωξος : αἰσετπ
πηπαπα ἡμαρ μαπ
ψομτ : αββα θεοδωσι-
ος πιζοττ .

Βακι ἡαλεξανδριας
ασραψι : θεν πισοφρος
πιρεμσωτ θεν : τμετ-
νεβζητ θεν νενσβω
ἡτσεκκλησια : αββα .

Σε μενεσσα τεψχιρ-
οτονια : θεν οτστνας -
ωση αψψωτ
εβολ : ἡθαλκιδον
νεμ τεπιστολη ἡλαον :
αββα .

اجتمع الاساقفة والشعب
الارثوذكسي واختاروا
البابا الثالث والثلاثين
الأنبا نيثودوسيوس
الأول .

فرحت مدينة
الاسكندرية بالعفيف
بالعفيف المشهور بالنبوغ
في العلوم الكنسية .
الأنبا .

حقاً بعد رسامته
في مجمع حرم
خلقيدونيا
وطومس
لاون .
الأنبا .

Δε οη αψωτ `εβολ
`ηηιζερετικος : ηεμ Ιο-
`τλιανος εταψμβον
`εχωψ : οτοζ αψοβψ
`νοτψαψ `ητεψτακοψ :
αββα ...

Εταψτμαψ `ηχε Ιοτ-
`λιανος : ηεμ ζανανο-
`σιος ατθαψ Κιανος :
`νοτ `χροψ ζωσ πατρια-
`ρχοτ : αββα ...

Ζε οψ `ηχε ηεκβας-
`ανος πιασιος : πψψιχ
`πισοψος θεοδωσιος :
`εατερζαλ οτβηκ θατ-
`εν ποτρο : αββα ...

Ηππε ποτρο αψωτ :
`ητοττοτιε πιασιος θε-
`οδωσιος : `ητεψθετζθ -

وأيضاً حرم
المهرطقة
ويوليانوس الذي
حقد عليه ودبر
مكيدة ليهلكه
الأنبا .

واتفق يوليانوس
مع أشرار
ورسموا كيανوس
غشاً كبطريك
الأنبا .

كثيرة هي عذاباتك
أيها القديس الشجاع
الحكيم ثيودوسيوس
إذا وعزوا ضدك
عند قيصر أنبا .

هوذا قيصر رضي
أن يطرد القديس
ثيودوسيوس

ης ἡλιουλιανος :
αββα...

Θεοδωσιος πατρων -
ηλθεν περὶ αὐτοῦ : ἔλε-
πεταμον αὐτοῦτος
ἐκ αὐτοῦ : ποτὶ ἄνθρωπον ἡδ-
ρεω αὐτὸν περὶ αὐτοῦ : αββα

Ἰησὺς ἀναστρεφόμενος
ἡτοτοτο : οὐτοὺς ἡλίου
αὐτοῦ ἡλίου : οὐτοὺς -
ἀναστρεφόμενος ὡς ἡμε-
λη : αββα...

Κε ἀναστρεφόμενος ἡρ-
ομπερὶς : ἔλεπε περὶ αὐ-
τοῦ ἡλίου : ἀνα-
στρεφόμενος ἡλίου : ἀνα-
στρεφόμενος : αββα...

Λοιπὸν ποτὶ αὐτοῦ -

ليرضى قلب
يوليانوس أنبا .

كان يثودوسيوس
يصلى في الليل في
مخدعه قاموا عليه
واصواتهم الغنيفة
جعلته يهرب أنبا .

يسوع أنقذه من
يدهم بعض الآباء
أنزلوه في مركب
وأبحر إلى
قرية مليج . انبا .

واستمر سنتين في
غربته وطلب
شعبه من الملك
أن يعود
انبا .

وأيضاً خاف قيصر

ρζοϛ : αϥεν κλανος σα -
βολ `ηϛβακ : αϥϣεν
χε νιμ πιπαπα μμνι :
αββα

Πεν ατσοτωνϥ χε
θεοδωσιος : πε πιπατρι
αρχοτ φνετζεμςι :
ζιχεν `περονος `μφα
Παρκος : αββα .

Πε κλανος αϥι αϥερ -
ομολοζιν : `μπεμθο
`ηνιμνϣ χε αιερνοβι :
αποκ θα πηρεϥϣεμϣ
`μπιπαπα : αββα .

Ζεριτως `ποτρο αϥεϣ
θεοδωσιος : `ητεϥ`ορεϥ
οτζηζεμωη `ηχημι :
αϥϣανϣεπ θαλκιδον
`μπεϥθωτ : αββα .

وأخرج قيانوس
خارج المدينة وسأل
من هو البابا الحقيقي
أبنا .

وقد عرفوه أن
ثيودوسيوس
البطريك الجالس
على الكرسي
المرقسي ابنا .

إذ كان قيانوس قد
أتى واعترف قائلاً
أنا خاطيء وأنا
خادم للبابا (أمام
الجمع) ابنا .

بالأكثر قيصرو عد
ثيودوسيوس أن
يجعله والياً لمصر
إذا قبل خلقيدونيا
ولم يرض ابنا .

Οτοϛ αϥχος ηηιϥαι-
ϣιηι ὑποτρο : χε ειοτ-
εϛ ησα πιναϛϣ ηηαιοϣ :
Αθανασιος Κτριλλος
Διοσκωρος : αββα .

Πιχριστος πε οϣϣ-
σις ηοτωτ : ηεμ οτοτ-
ωϣ ηοτωτ ϕαι πε : πιη-
αϛϣ ετσοττων ηορθο-
δοϛος : αββα .

Ρω ἔχομ ὑϣϣ
αϣϣτοτς : ηεμ αϥ αϥϣε
σαρης αϥσεχπ : ὑτο
ηρομπι εϣθωνχ ἐηιπι-
στος : αββα .

Σε πιστρο αϣτοτνες
οϣϣεμμο : ρως παπα
πιλλος αϣωϣ ἐβολ
χε : ὑμων ἦταν

وقال لرسلي قيصر
أنا تابع لإيمان آباءي
أثناسيوس وكيرلس
وديوسقورس
أبنا .

المسيح هو طبيعة
واحدة ومشبهة
واحدة هذا هو
الإيمان المستقيم
أبنا .

حقاً قوة الله عضدته
ذهب إلى الصعيد
وبقي أربع سنوات
معلماً للمؤمنين
أبنا . . .

وأقام قيصر
أجنبياً كبابا
وصاح الشعب
قائلاً ليس لنا

ἡ ποτπαπα ἐβηλ ἐ :
αββα .

Ἰ κακια ὑποτρο ας -
ἔρεϑ : ὡθαμ ἡνιέκκ -
λησια ἦτε νιορθοδο -
ζος : ατκετ δε ζαηκε -
ἐκκλησια : αββα .

Τς ἔς αϑχω νοτμει :
θεν πζητ ὑπιλαος
ἐθε θεοδωσιος : ἐ πα -
τρινουτ̄ θεν νεϑεντ -
ολη : αββα .

Φϑ αϑσωτεμ ἐ αββα
θεοδωσιος : εταϑϣληλ
θεν οτριμ̄ γε ποτρο :
αϑτ̄ ἡνιέκκκλησια ἡνι -
ζερετικος : αββα .

Χερε νθεοδωσιος
ετατταστοϑ : εταττο -

بابا إلا
الأنبا ..

وشر القيصر
جعلہ يغلث
كنائس الارثوذكس
فبنو كنائس أخرى
أنبا .

وضع ابن الله حباً
في قلب الشعب
لثيودوسيوس إذ كانوا
يتعزون برسائله
أنبا .

وسمع الله لثيودوسيوس
الذي صلى يبكاء
لأن الملك
سلم الكنائس
للبراطقة . أنبا .

السلام لثيودوسيوس
الذي أعيد لما طرد

τιε πιπαλα `ναλλοσε-
νος : αφεραθετιν `μψ-
ναζϚ `νθαλκιδον :
αββα .

ψωτηρ αφεμτον
`μμοϚ : `εαϚσινι `μψω-
χπ `μπεϚαζι : θεν πιϚτ-
εκο `εθβε Ϛμμι : αββα .

ωοτηιατκ πιϚωιχ
`ναζωλητης : εταϚαρεζ
`επιναζϚ `νορθοδοξος :
ραϚι θεν πιβωμ νεμ
Πχς : αββα . . .

البابا الغريب
ورفض إيمان
خلقيدونيا
انبا .

المخلص نيسح نفسه
إذ قضى بقية عمره
في السجن من أجل
الحق انبا .

طوباك ايها الشجاع
المجاهد الذي حافظ
على الإيمان الأرثوذكسي
إفرح مع المسيح في
الفردوس. انبا .

إبصالية آدام للأنيا نيشودوسيوس الأول

تمال في ٢٨ بسؤونة

ΑΤΙΣ ΝΤΕΝΤΑΙΕ : ΠΙΣ -
ΟΦΟΣ ΕΤΕΝΖΟΥ : ΜΠΙΝ -
ΑΖΤ ΝΟΡΘΟΥΔΟΖΟΣ : ΘΕ -
ΟΔΩΣΙΟΣ ΠΙΖΟΥΤΙ .

ΒΑΚΙ ΝΙΒΕΝ ΘΕΝ ΧΗ -
ΜΙ : ΑΤΜΕΝΡΕ ΠΙΝΕΒΖ -
ΗΤ : ΘΕΝ ΝΕΝΣΒΩ ΝΤΕ -
ΚΚΛΗΣΙΑ : ΘΕΟ .

ΣΕΝΟΣ ΝΗΠΙΣΤΟΣ :
ΝΑΤΣΟΤΕΝ ΤΕΨΜΕΤΨΩ -
ΙΧ : ΑΨΑΡΕΖ Ε ΠΙΝΑΖΤ
ΜΜΗΙ : ΘΕΟ .

ΔΕΟΝ ΝΕ ΠΙΠΑΠΑ :
ΜΜΑΖ ΜΑΠ ΨΟΥΤ ΘΕΝ :
ΝΙΠΑΠΑ ΝΑΛΕΖΑΝΔΡΙ -
ΑΣ : ΘΕΟ .

هلوا النكرم الحكيم
الامين للإيمان
الأرثوذكسى
نيشودوسيوس الاول

كل مدينة في مصر أحبت
النايغة في علوم
الكنيسة
نيشودوسيوس

جنس المؤمنين كانوا
يعرفون شجاعته حافظ
على الإيمان الحقيقي
نيشودوسيوس .

وأيضاً كان البابا
الثالث والثلاثون
في بابوات الاسكندرية
نيشودوسيوس .

ΕΤΑΥΤΕΜΟΥ ΖΙΧ -
ΕΝ : ΠΕΥΘΡΟΝΟΣ ΑΥΨΩ -
ΝΖ : ΗΠΙΡΕΜΘΑΛΚΙΔΟΝ :
ΘΕΟ .

ΖΕΟΝΤΩΣ ΑΥΨΩΝΖ :
Η ΙΟΥΛΙΑΝΟΣ ΕΤΑΥΘ -
ΕΨ : ΚΙΑΝΟΣ ΖΩΣ ΠΑΠΑ :
ΘΕΟ .

ΗΠΠΕ ΑΤΕΡΖΑΛ ΟΥΒ -
ΗΥ : ΘΑΤΕΝ ΠΙΟΤΡΟ : ΕΤ -
ΑΥΘΩΤ ΗΤΟΤΤΟΤΙΟΥ :
ΘΕΟ .

ΘΕΟΔΩΣΙΟΣ ΠΑΥΘΕΝ :
ΠΕΥΤΑΜΙΟΝ ΑΤΤΟΤΗΝΟΣ :
ΕΧΩΥ ΑΤΘΡΕΥ ΦΩΤ :
ΘΕΟ .

ΙΗΣ ΑΥΝΑΖΜΕΥ : ΗΤΟ -
ΤΟΤ ΑΥΝΗΒΙ : ΘΕΝ ΟΥΧΟΙ
ΕΜΕΛΙΧ : ΘΕΟ .

لما أجلس على
كرسيه

حرم الخلق يدونين
ثيودوسيوس

وحفا حرم يوليانوس
الذي عين كيانوس
كبابا

ثيودوسيوس .

هوذا أو عزوا ضده
عند قيصر الذي
رضى أن يطرد
ثيودوسيوس .

كان ثيودوسيوس
في مخدعه وقاموا
عليه واضطروه
للهرب ثيئو .

يسوع أنقذه من يدهم
واجبر في مركب إلى
مليج . ثيئو .

Κε αϥϭιηι μματ: ηρ-
ομπι Βϣ: πεϥλαος αϥ-
κωϣ ηςωϥ: θεο .

وقضى هناك سنتين
وطلبه شعبه .
ثيثو .

Λοιπον ποτρο: αϥ-
ερζοϣ αϥτοτιε: κιανος
ζιϥφοτει: θεο .

وأيضاً خاف قيصر
وطرد كيانوس
بعيداً ثيثو .

Цененса φαι ποτρο:
αϥϣιηι χε ηιμ πε: πιπ-
απα αϥχοο ηαϥ χε:
θεο .

بعد هذا سأل قيصر
من هو البابا
فقالوا له
ثيثو .

Наϥσεησωπη ηχε:
ποτρο ητεϥϣηεπ: θ-
αλκ:δον μπεϥθωτ:
θεο .

كان يغويه القيصر
ليقبل خلقدونيا
ولم يرض .
ثيثو .

Ζερητωο αϥοϣϥ: ητ-
εϥϣ ηαϥ μπεζαη: ηχη-
μι αϥεραθετιη: θεο .

بالأكثر وعده أن
يوليه حكم مصر
فرفض . ثيثو .

Οτοϋ αϥχος χε : ειο-
τεϋ ἡσα Δθανασιος :
Κτριλλος Διοσκωρος :
θεο .

ΠιΧριστος πεννοϣ :
οτφτςις ἡοτωτ πε :
νεμ οτοτωϣ ἡοτωτ :
θεο .

Ρω Φϣ παϥνεμαϥ :
αϥσεχπ ὕτο ἡρομπι :
σαρης ὕτςβω ἡηιμμηϣ :
θεο .

Се πιοτρο αϥθωϣ :
ἡοτωεμμο ϋως παπα :
πιλαος αϥωϣ οτβηϥ :
θεο .

Уκακια ὅρε πιοτρο :
ϣθαμ ἡηιεκκλησια :
ἡτεϥτηιτοτ ἡηιχαχι :
θεο .

وقال أنا تابع
لثناسيوس وكيرلس
وديوسقوروس
ثيئو .

المسيح إلهنا هو
طبيعة واحدة ومشينة
واحدة .
ثيئو .

حقاً كان معه الله
بقي أربع سنوات
في الصعيد يعلم
الجموع ثيئو .

نعم عين القيصر
اجنئياً كبا بافصاح
الشعب ضده .
ثيئو .

الشر يجعل القيصر
يغلق الكنائس
ويسلمها للأعداء
ثيئو .

Τδε οη πιπαλα τζο:
εϋριμι ντε Ιης : ποζεμ
μπεϋλαος : θεο .

Φτ αϋχα οτμει : δεν
πζητ μϋϋλαος : εθε
πιπαλα πιϋωιχ : θεο .

Χερε παϋ παϋοτερη:
ζανεντολη εττζηοτ:
επιλαος εναϋβινομτ :
θεο .

Ψωτηρ αϋεμτον :
μμοϋ δεν πιϋτεκο :
εατορϋϋ εθε τμνι :
θεο .

Ψοτνιατϋ μϋηεταϋα-
ρεζ:επιναζτ ετσοττων:
ντεϋραϋι δεν πιβωμ :
θεο .

وايضاً البابا يطلب باكياً
لكى المسيح ينقذ
شعبه ثيئو .

وضع الله حباً في قلب
الشعب من اجل البابا الشجاع
ثيئو .

السلام له كان يرسل
رسائل نافعة
للشعب وكان
يتعزى . ثيئو .

المخلص نيع نفسه
في السجن إذ سجن
من أجل الحق
ثيئو .

طوباه الذى حافظ
على الإيمان المستقيم
ليفرح في الفردوس
ثيئو دوسيوس .